

Dodatek č. 1
k Rámcové kupní smlouvě na dodávky dříví č. 2023/P/99/100101
(dále též „rámcová kupní smlouva“)

Vertragsnachtrag Nr. 1
zum Rahmenkaufvertrag Nr. 2023/P/99/100101 (weiter nur
Rahmenkaufvertrag)

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII,
vložka 540

zastoupený: Ing. Radovanem Srbou, obchodním ředitelem

(dále jako „*prodávající*“) na straně jedné

Lesy České republiky, s. p.

mit Sitz in: Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IdNr.: 42196451

USt-IdNr.: CZ42196451

Eintrag im Handelsregister beim Bezirksgericht Hradec Králové, Abteilung AXII, Einlageblatt
540

vertreten durch: Ing. Radovan Srba, Geschäftsdirektor

(im Folgenden „*Verkäufer*“ genannt)

a

und

Säge Handlos Summerau GmbH

se sídlem A-4261 Rainbach im Mühlkreis Summerau Holzplatz 1, Rakousko

IČO: 73945216

DIČ: ATU73945216

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném soudem v Linzi, oddíl FN 504967z

zastoupená: Güntherem Kitzmüllerem - jednatelem

bankovní spojení: Sparkasse

č. účtu: IBAN: AT02 2032 0321 0055 2657
BIC: ASPKAT2LXXX

(dále jako „*kupující*“) na straně druhé

Handelsfirma: **Säge Handlos Summerau GmbH**

mit Sitz in: A-4261 Rainbach im Mühlkreis Summerau Holzplatz 1, Österreich

IdNr.: 73945216

USt-IdNr.: ATU73945216

Eintrag im Handelsregister beim Gericht Linz, Abteilung FN 504967z

vertreten durch: Günther Kitzmüller - Geschäftsführer

Bankverbindung: Sparkasse

IBAN: AT02 2032 0321 0055 2657

BIC: ASPKAT2LXXX

(im Folgenden „*Käufer*“ genannt)

I.

(prodávající a kupující dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý jednotlivě jako „*smluvní strana*“ uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku dodatek k rámcové kupní smlouvě následujícího znění):

(Verkäufer und Käufer nachstehend als „*Vertragsparteien*“ und jede einzeln als „*Vertragspartei*“ genannt schließen am unten angeführten Tag, Monat und Jahr zum Rahmenkaufvertrag den folgenden Vertragsnachtrag)

II.

V souladu s čl. I. rámcové kupní smlouvy:

In Übereinstimmung mit Artikel Nr. I. des Rahmenkaufvertrags:

- Specifikace dříví (Holzspezifikation):

Jehličnatá pilařská kulatina – smrk, **Nadelsägerundholz – Fichte**

Délky (Längen):

- Cílové délky (Ziellänge): 3 m - 15 % , 4 m – 20 % a 5 m - 65 %

- Množství dříví pro 1Q 2023: m³,
(Gelieferte Holzmenge im 1. Quartal 2023): m³

1. Parita prodejní ceny - EXW odvozní místo nebo expediční sklad.

Parität des Holzpreises - EXW freie befahrbare Waldstrasse oder Holzlager

Ceny podle tloušťkových stupňů a kvalit v EUR/m³ bez DPH:

Preise nach den Stärkeklassen und der Qualität in EUR /m³ ohne MwSt:



Oblast dodávek – LZ Boubín – [redacted] m³

Oblastní ředitelství – Jižní Čechy - [redacted] m³

2. Cena za vlákninové dříví [redacted] EUR/m³ bez DPH.

Preis für Faserholz [redacted] EUR/m³ ohne MwSt.

Cena za dříví s podílem kovu – nepořezuchopné [redacted] EUR/m³ bez DPH.

Preis für Splitterholz – nicht sägefähig [redacted] EUR/m³ ohne MwSt.

Dřevina jedle - srážka [redacted] EUR/m³ bez DPH.

Bei der Tanne Abschlag [redacted] EUR/m³ ohne MwSt.

III.

1. Tento dodatek se uzavírá na dobu určitou, a to **od 1. 1. 2023 do 31. 3. 2023.**

Dieser Vertragsnachtrag wird für einen begrenzten Zeitraum **vom 1. 1. 2023 bis zum 31. 3. 2023** geschlossen.

2. Tento dodatek je vyhotoven v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

Dieser Vertragsnachtrag besteht aus zwei Ausfertigungen, von denen jede Vertragspartei erhält eine Ausfertigung.

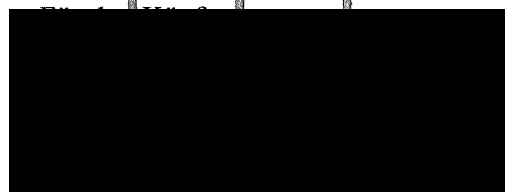
V Hradci Králové, dne 23-01-2023

In. Summerau den 170123

Za prodávajícího:

Za kupujícího:

Für den Verkäufer:



Ing. Raďovan Srba
obchodní ředitel/Geschäftsdirektor
Lesy České republiky, s.p.

Günther Kitzmüller
Geschäftsführer
Säge Handlos Summerau GmbH